



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十六届会议

2013年4月22日至5月3日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 16/21 号决议  
附件第 5 段汇编的材料概述

土库曼斯坦\*

本报告是 9 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 其他利益攸关方提供的材料

### A. 背景和框架

1. 大赦国际指出，2010 年通过总统令设立了一个审查囚犯申诉的委员会。大赦国际担心，非政府组织开展活动的的环境不友善，而且该委员会中有政府机构的代表，这两点可能有损该委员会的独立性以及彻底、公正地调查指称的虐待行为的能力。<sup>2</sup>

2. 论坛 18 新闻社(论坛 18)指出，库尔班古力·别尔德穆哈梅多夫总统继续执行其前任的对内政策，包括严密控制社会、与其他社会隔绝。<sup>3</sup>

### B. 与人权机制的合作

3. 大赦国际指出，当局向某些联合国条约机构提交了定期报告，并允许宗教或信仰自由问题特别报告员访问该国。然而，没有给予联合国其他几个特别程序访问许可。大赦国际特别提到酷刑问题特别报告员和任意拘留问题工作组提出的访问请求。<sup>4</sup>

4. 大赦国际对以下问题感到关切：土库曼斯坦仍然不准国际社会对其进行监督；从未允许任何独立的国际组织进入该国开展监督活动；土库曼斯坦未能与联合国人权机制全面合作。<sup>5</sup> 挪威赫尔辛基委员会也提出了类似的关切。<sup>6</sup> 大赦国际指出，2009 年 12 月，无国界医生这一国际组织关闭了在土库曼斯坦的业务，表示缺乏土库曼斯坦当局的合作。<sup>7</sup>

5. 联署材料 1 建议土库曼斯坦允许国内和国际组织开展独立的人权监督活动；允许国际人权监督机构(包括已经提出访问请求的 10 个特别程序)畅通无阻地进入土库曼斯坦。<sup>8</sup> 联署材料 2 建议土库曼斯坦向联合国特别程序(尤其是人权维护者问题特别报告员、言论自由问题特别报告员以及和平集会和结社自由问题特别报告员)发出长期有效的邀请。<sup>9</sup> 大赦国际提出了一项相关的建议。<sup>10</sup>

### C. 履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

6. 挪威赫尔辛基委员会指出，一个令人严重关切的领域是妇女权利问题，妇女在社会上是二等公民。该国没有打击家庭暴力的法律；一夫多妻现象广泛存在；教育和工作领域存在对妇女的歧视。甚至对女性着装都有着极为详尽的规定。医疗保健系统总体欠佳，这尤其威胁到女性，因为大多数家庭都偏爱男孩，她们通常要生育多个孩子。<sup>11</sup>

7. 大赦国际对歧视少数民族现象表示关切。<sup>12</sup> 挪威赫尔辛基委员会称，对双重国籍人士的歧视广泛存在。政府曾宣布，在禁止双重国籍的土库曼斯坦新《宪法》生效之前已经获得俄罗斯国籍的人有权保留双重国籍。然而，实际生活中，他们无法得到新的土库曼斯坦生物特征护照，无法在国家部委或任何国家机关、单位和组织谋得职位。<sup>13</sup> 联署材料 1 提到，有人指称，安全部曾向一个环境问题活动家施压，要他放弃土库曼斯坦国籍并离开该国，将此作为释放他的非正式条件。<sup>14</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

8. 2002 年和 2003 年，由于涉嫌暗杀前总统尼亚佐夫未遂，经不公平审判之后，数十人被定罪。直到现在，他们仍然处于强迫失踪状态，大赦国际对此表示担忧。当局未透露这些囚犯的去向，但非政府消息来源称，大多数囚犯被关押在 Ovdan-depe 监狱。<sup>15</sup> 大赦国际表示，仍处于强迫失踪状态或被单独拘留的人包括土库曼斯坦前外交部长 Boris Shikhmuradov、其兄弟 Konstantin Shikhmuradov 以及前土库曼斯坦驻欧安组织代表 Batyr Berdyev。<sup>16</sup>

9. 大赦国际表示，该组织收到报告说，土库曼斯坦的犯罪嫌疑人经常遭受酷刑和其他形式的虐待。据说实施酷刑和虐待的人员包括警察、国家安全部官员以及监狱工作人员。使用酷刑和其他形式的虐待是为设法让人招供或得到其他认罪信息并恐吓被拘留者。据大赦国际了解，有人指控土库曼斯坦对 2002 年 11 月涉嫌暗杀时任总统尼亚佐夫未遂的人实施了酷刑和其他形式的虐待，迄今为止该国没有对任何一项指控展开调查。<sup>17</sup>

10. 联署材料 1 称，一个重要的关切问题是，该国政府将监禁用作政治报复的一种工具。这种做法持续了 20 多年，导致不明数目的个人因为出于政治动机的罪名而惨遭监禁。政府的确释放了以往普遍定期审议建议中提到的两名政治犯：Valery Pal 于 2008 年 12 月通过总统大赦令被释放；Mukhametkuli Aymuradov 则是服满 14 年刑期后被释放。联署材料 1 称，建议中提及的其他人仍然遭到不公正监禁，政府拒绝了关于释放政治犯并“查清所有命运不明囚犯的下落”的所有建议。<sup>18</sup> 挪威赫尔辛基委员会提出了类似的关切。<sup>19</sup>

11. 联署材料 1 汇报说，2006 年，流亡保加利亚的人权组织——土库曼斯坦赫尔辛基基金会的工作人员 Annakurban Amanklychev、Saparurdy Khajiev 和 Ogulsapar Muradova 被逮捕。联署材料 1 称，2006 年 9 月，Ogulsapar Muradova 在拘禁期间可疑地死亡，没有对她的死亡进行可信的调查。土库曼斯坦当局宣称，Muradova 系“因自然原因死亡”。土库曼斯坦当局拒绝了关于对其死亡进行独立调查的建议。Amanklychev 和 Khajiev 仍在监狱中服刑，刑期为 7 年。<sup>20</sup> 大赦国际<sup>21</sup> 和联署材料 2 也提出此类关切。<sup>22</sup>

12. 挪威赫尔辛基委员会<sup>23</sup> 和联署材料 1<sup>24</sup> 报告了 2008 年以来的另一起单独拘留事件。

13. 联署材料 2 称，任意逮捕和拘留活动家的行为有增无减。<sup>25</sup> 2011 年 4 月，一个国际代表团访问该国之前，安全人员逮捕了两个人，因为据说他们 20 世纪 90 年代曾在拘禁中遭受酷刑，且房产在未经授权的情况下被没收，呼吁政府对此予以赔偿。撰写本报告之时，他们仍下落不明。<sup>26</sup>
14. 挪威赫尔辛基委员会提到当局最近逮捕了三名活动家和记者，表示其他人受到暴力侵犯、威胁和骚扰。<sup>27</sup>
15. 联署材料 1 提到，据称当局将两名前记者强行关押在精神病院。<sup>28</sup>
16. 联署材料 1 建议土库曼斯坦：在全国范围内对前几年的所有政治案件开展透明的复审，以查明政治犯的精确数目，并着手还他们以公道；立即释放 Annakurban Amanklychev、Sapardurdy Khajiev 等人，立即公布 2002 年涉嫌暗杀前总统尼亚佐夫未遂的所有被告的下落，并酌情披露与他们的命运有关的资料，释放他们被监禁的亲戚；给予被拘留者充分的正当程序，包括允许家人探访并对其定罪情况进行复审。<sup>29</sup>
17. 大赦国际表示，当局依然严格控制独立机构进入拘留设施。某些监狱(例如阿什哈巴德附近的 Ovadan-Depe 监狱)因为对待囚犯特别苛刻而臭名昭著。这种情况下，允许独立监督机构进入就显得更加重要了。大赦国际表示，红十字国际委员会(红十字委员会)和土库曼斯坦之间的合作有所增加。然而，大赦国际感到关切的是，并没有允许红十字委员会全面进入所有监狱，且没有邀请其他组织访问拘留设施。<sup>30</sup> 挪威赫尔辛基委员会提出了类似的关切。<sup>31</sup> 大赦国际感到关切的是，该国没有调查执法官员的虐待行为并定期访问监狱和其他拘留场所的独立机制，<sup>32</sup> 因此建议土库曼斯坦：允许独立的国内和国际监督组织全面进入所有拘留设施，并作为优先事项建立拘留中心独立监督制度。<sup>33</sup>
18. 制止对儿童进行一切体罚全球倡议(制止体罚倡议)表示，土库曼斯坦关于儿童体罚的法律不甚明晰，没有明令禁止所有环境下一切形式的体罚，尽管儿童权利委员会曾建议该国这样做。制止体罚倡议建议土库曼斯坦制定法规，明确、毫不含糊地禁止所有环境(包括家庭)下对儿童进行任何形式的体罚。<sup>34</sup>
19. 中亚性别和性问题行动网络(中亚性别网络)表示，家庭暴力尚未进入公众视野，人们完全不谈论婚内强奸。<sup>35</sup> 缔约国承认，发生过几起政府高官的年轻男性亲戚强奸年轻女学生的事件。该国没有针对暴力幸存者的危机中心、热线、心理辅导和案件管理服务。<sup>36</sup>
20. 中亚性别网络建议土库曼斯坦采取必要措施：防止强奸，包括婚内强奸和约会强奸，为幸存者创造举报性暴力行为的安全环境并提供全面的支助服务；妥善调查强奸案件并适当惩罚相关责任人；改进执法人员和司法机关对性暴力案件的应对措施，包括招聘更多女性警察，培训司法和安全人员如何应对性暴力案件。<sup>37</sup>
21. 中亚性别网络汇报说，性工作被定为犯罪行为。性工作者在社区中面临蔑视和歧视，据称当局和警察对其进行殴打、强奸和敲诈。<sup>38</sup>

22. 中亚性别网络进一步建议土库曼斯坦保护代表权最不足以及风险最高的女性——女性同性恋者、双性恋者和变性者，性工作者，女性吸毒者，以及携带艾滋病毒的女性——同时保护她们有权拥有人类尊严，免于酷刑、暴力和定罪。<sup>39</sup>

23. 联署材料 3 称，2010 年 9 月 25 日修订的《入伍和兵役法》将自愿服兵役的最低年龄提高到 20 岁。然而，该法第 2 条第 23 款却规定，15 岁即可就读军事学校，所有就读军事学校的学生都被划归武装力量成员。<sup>40</sup> 这不仅有违土库曼斯坦加入《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》时所做的声明，同时也有违《任择议定书》本身，因为《任择议定书》禁止招募 16 岁以下的儿童。<sup>41</sup>

24. 联署材料 3 援引土库曼斯坦的非政府组织联络人，指出该国涉嫌利用入伍者为民用经济提供强迫劳动力，这种现象很普遍。<sup>42</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

25. 大赦国际称，在土库曼斯坦，对酷刑和其他形式的虐待有罪不罚是普遍现象，受害者提出的申诉极少得到调查。<sup>43</sup>

26. 大赦国际建议土库曼斯坦：确保使用酷刑或其他形式的虐待得到的证词不会在审判过程中被当作证据，但如果某人被指控犯下酷刑或其他形式的虐待，则可使用上述证词证明此人有罪；确保及时、彻底、独立和公正地调查所有关于酷刑或其他形式的虐待行为的申诉，并追究责任人的责任；确保严格遵守国际公平审判标准。<sup>44</sup>

27. 大赦国际建议土库曼斯坦：立即公布所有遭受强迫失踪的人的命运和去向；调查所有强迫失踪案件并确保通过公平审判将罪犯绳之以法；确保对 2002 年 11 月事件之后所有被判长期监禁的人予以重审，审判程序应当符合国际公平性标准，且允许国际审判观察员旁听。公布所有在拘禁中死亡的囚犯的姓名；对其死亡情况开展彻底、公正和独立的调查并公布结果。<sup>45</sup>

### 4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

28. 中亚性别网络称，土库曼斯坦的法律仅将两个成年男性之间双方自愿的恋爱关系定为犯罪行为。该国在 2008 年的答复中表示支持“传统价值观和传统文化”以及在土库曼斯坦《刑法》中保留这一歧视性条款，这表明该国存在同性恋不被接受的威胁。如果男性和女性不符合土库曼文化对于男女两性特征的成规定型观念，他们就可能成为被攻击的目标。<sup>46</sup>

### 5. 迁徙自由

29. 联署材料 1 表示，土库曼斯坦曾接受以下建议：“依照《公民权利和政治权利国际公约》第十二条，尊重所有人均享有自由离开或返回祖国的权利”，但拒绝了一项关于撤销禁止人权维护者旅行的规定的建议。联署材料 1 汇报说，土库曼斯坦当局通常针对活动家及其家人和流亡的持不同政见者的亲戚强行实施一

项非正式、任意性禁止旅行制度，并通过这种制度继续任意干涉和控制居民离开和返回土库曼斯坦的权利。联署材料 1 汇报说，尽管少数此前不准出国的民间社会组织 and 政治活动家已被允许出国，但依然存在一个所谓的“黑名单”，上面列有不准离开该国的人士的姓名。据说，2010 年 8 月，一项秘密总统令生效。据称，这份总统令上列出了 37,000 多名不准离开或进入土库曼斯坦的个人的姓名。<sup>47</sup> 大赦国际提出了类似的关切。<sup>48</sup>

30. 联署材料 1 提到一些无法前往其他国家工作、学习、探亲访友、接受医治及开展其他活动的个人。<sup>49</sup> 挪威赫尔辛基委员会还提到，有些在国外留学的土库曼人回国度假完暑假之后，土库曼斯坦当局拒绝向其发放继续学业的出境许可。<sup>50</sup> 大赦国际补充说，大赦国际、开放社会基金会和纪念组织被列入禁止进入该国的人权组织名单，同时列入的还有 8,000 个被点名的个人。<sup>51</sup>

31. 联署材料 1 汇报说，土库曼斯坦政府拒绝了关于废除强制居住登记制度(户口)的建议。户口制度否认人民享有国内迁徙自由。如今，土库曼斯坦依然实行户口制度，居民无法在户口所在城市或定居点之外合法居住、工作、购房、使用公共医疗保健服务，也无法将子女送到户口所在城市或定居点之外的学校上学。更换户口所在地通常十分困难，尤其是搬到大城市(例如首都阿什哈巴德)时更是如此。<sup>52</sup> 大赦国际称，被抓到没有有效“户口”或仅有暂住证的公民会受到行政处罚。据称警察和安全部门工作人员常以吊销“户口”进行威胁，以阻止人们对警察的虐待行为提出申诉，同时也将此作为一种贿赂收入来源。<sup>53</sup>

32. 大赦国际称，要获得“户口”，公民必须出示住房权证明，例如租房合同或证明购买住房的合同。拒绝给予“户口”可能造成人们无法获得社会福利，例如儿童福利或养老金，并限制受教育权和医疗保健权。<sup>54</sup> 联署材料 1 提供了一个个案的相关资料。<sup>55</sup>

## 6. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

33. 论坛 18 认为，与 2008 年举行的上一次审议相比，该国在思想自由、良心自由和信仰自由方面的记录没有改善。<sup>56</sup> 耶和华见证人基督徒欧洲联合会(耶和华见证人联合会)指出，该国未落实特别程序(尤其是宗教自由问题特别报告员)和条约机构最近提出的建议。<sup>57</sup>

34. 挪威赫尔辛基委员会汇报说，宗教信徒因为从事信仰活动而被捕入狱。这包括出于良心拒服兵役的人以及被指控从事未登记宗教活动的信徒。自 2004 年再次准许宗教组织登记之后，只有少数宗教组织得以登记，而登记在册的宗教组织受到严密控制。宗教典籍被没收和审查，宗教教育受到限制。对属于所谓“非传统宗教团体”的人来说，宗教或信仰自由受到极大限制，同时土库曼斯坦的少数群体(包括阿塞拜疆和伊朗什叶派穆斯林、亚美尼亚使徒基督徒、犹太人和宗教少数群体，例如五旬节教派、浸会派及耶和华见证人)受到广泛歧视。<sup>58</sup> 论坛

18 提到，有人指控当局早先将达什奥古兹北部地区的乌兹别克族阿訇免职、代之以土库曼族阿訇是出于种族动机。<sup>59</sup>

35. 论坛 18 称，将政府的职能给予宗教领袖，尤其是给予他们干涉其他宗教信仰的活动的权利，违反了《宪法》中的政教分离原则。论坛 18 特别提到，宗教事务委员会的一名副主席来自俄罗斯东正教会，在基督教事务方面有着特别的责任。<sup>60</sup>

36. 论坛 18 汇报说，什叶派穆斯林、亚美尼亚使徒教会、新教团体和耶和华见证人的登记申请遭到拒绝，或他们感到无法提交申请，因为施加的限制条件过严。<sup>61</sup>

37. 论坛 18 称，未登记的宗教团体经常遭到秘密警察的突袭，秘密警察得到普通警察(尤其是 6 司)、地方管理官员和地方宗教事务官员的支持。已登记的宗教团体也会遭到此类突袭，或者更常见的查访。<sup>62</sup>

38. 论坛 18 汇报说，一个圣母玛利亚新教教会的领袖 Ilmurad Nurliev 牧师于 2010 年 8 月至 2012 年 2 月被监禁，其团体坚持认为他的罪名是为惩罚他从事宗教活动而捏造的。论坛 18 还提到，两名耶和华见证人因“传播色情制品”罪被监禁。其中一人已获大赦。<sup>63</sup>

39. 论坛 18 称，礼拜场所受到严格限制——当局不允许很多宗教信仰有任何礼拜场所。其他宗教少数群体不准购买土地建造礼拜场所，或购买用作礼拜场所的建筑物。在国家登记过的团体通常不能租房舍进行礼拜活动。<sup>64</sup> 据称，官员对论坛 18 表示，不会对 2004-2005 年期间破坏的清真寺向穆斯林提供赔偿；不会向亚美尼亚使徒教会赔偿，也不会允许该教会收回土库曼巴希的教堂(2005 年被部分损毁)；基督复临教会和印度教克里希纳派不会因为他们的礼拜场所 1999 年被损毁而得到赔偿；阿什哈巴德的浸会教派和五旬节教派也无法收回他们 2001 年被没收的礼拜场所。<sup>65</sup>

40. 论坛 18 表示，出国旅行的各种障碍使得人们难以参加国际性活动。每年只有约 188 人获准前往麦加朝圣。<sup>66</sup> 土库曼斯坦禁止出版宗教典籍，没有宗教事务委员会的许可不得进口宗教典籍至该国。<sup>67</sup> 论坛 18 为解决其关切的问题提出了建议。<sup>68</sup>

41. 耶和华见证人联合会表示，土库曼斯坦没有规定替代性文职工作。土库曼斯坦《刑法》第 219 条第 1 款规定，“逃避”兵役是一种犯罪行为，最高可判处 24 个月监禁。土库曼斯坦《入伍和兵役法》第 18 条第 4 款明确允许对出于良心拒服兵役的人重复起诉和监禁。2012 年，8 名出于良心拒服兵役的耶和华见证人因为拒服兵役而被指控和定罪：其中有两人两次被起诉和定罪。<sup>69</sup> 已经就出于良心拒服兵役的耶和华见证人的两个具体案例提交了详细资料。<sup>70</sup> 耶和华见证人联合会指出，大多数出于良心拒服兵役的人被送到 Seydi 劳改营，并表示据称那里的生活条件不人道。<sup>71</sup>

42. 联署材料 3 称, 据说 2011 年 9 月议会保护人权和自由委员会的一名成员说, 将于 2012 年审议《替代服役法》, 但他承认起草工作尚未启动。一年以后, 没有报告任何进一步进展。<sup>72</sup> 论坛 18 也提出了类似关切。<sup>73</sup>

43. 耶和華见证人联合会建议土库曼斯坦: 停止对被监禁的出于良心拒服兵役者给予不人道和有辱人格的待遇; 对出于良心拒服兵役而被监禁的耶和華见证人给予大赦; 为出于良心拒服兵役者提供真正的、不受军方控制、指导或监督的替代性文职工作。<sup>74</sup> 论坛 18 还建议土库曼斯坦引入义务兵役的文职替代制度。<sup>75</sup>

44. 大赦国际认为, 当局没有真正努力改善土库曼斯坦为保证言论、结社和集会自由并防止记者被骚扰和恐吓所做的承诺方面的情况。相反, 言论自由依然受到威胁, 批判性的媒体报道很少得到容忍。大赦国际的研究表明, 记者、人权维护者和其他活动家继续受到骚扰、酷刑和其他形式的虐待、任意拘留以及经不公平审判之后被监禁。<sup>76</sup> 大赦国际汇报说, 当局曾多次试图让自由欧洲电台/自由电台的记者保持沉默。<sup>77</sup> 土库曼斯坦亦未能采取措施允许独立的非政府组织不受骚扰地自由开展工作, 或者改革此类组织的登记程序。<sup>78</sup>

45. 联署材料 2 称, 土库曼斯坦所有大众媒体均须得到政府发放的许可证, 但是许可证的费用因申请人的不同而有巨大差异。政府媒体无需缴费即可创办报纸。按照最新的估算, 希望创办报纸的独立实体须支付约 30,000 美元。所有的许可证均须先经国家出版局批准, 然后再由内务部和部长内阁批准。<sup>79</sup>

46. 联署材料 2 称, 阅读境外媒体受到严格限制。除少数例外情况, 当局不允许土库曼斯坦公民使用家庭地址订阅任何外国期刊。一般来说, 媒体不得转载国际新闻。<sup>80</sup>

47. 联署材料 1 称, 互联网接入依然有限, 并受到国家的严密控制。该国唯一的互联网服务提供商是由国家运营的, 流亡的政治反对派、国际人权组织和境外新闻机构的网站全被封锁。社交网站(例如 Livejournal、Facebook、Twitter 和 YouTube)也经常无法访问。网吧要求顾客出示护照。政府监控电子和电话通信这一点广为人知。<sup>81</sup>

48. 联署材料 1 汇报说, 2011 年 7 月阿巴丹发生爆炸之后, 政府隐瞒了关于爆炸的信息, 封锁了城市, 并临时关闭了移动电话和互联网线路, 以阻止人们努力寻找亲属的位置, 并隐瞒破坏的程度。<sup>82</sup> 具体指控: 联署材料 2 指控当局禁止自由欧洲电台/自由电台的一名记者报道阿巴丹爆炸事件;<sup>83</sup> 联署材料 1 指控当局非法侵入一个公布阿巴丹爆炸事件有关资料的流亡人权团体网站。<sup>84</sup>

49. 中亚性别网络汇报说, 土库曼斯坦政府为公民、民间社会、国际组织和研究人员获得国家数据、统计资料和开展科学研究制定了严格的规章。只有极少数的研究人员获准进入该国, 且只能研究 19 世纪以前的历史。研究人员必须由国家安全官员陪伴, 只能采访政府事先接触过的被调查者。<sup>85</sup> 挪威赫尔辛基委员会提出了相关关切。<sup>86</sup>

50. 联署材料 2 称，2003 年通过的《公共社团法》为有效落实自由结社权设置了重重障碍，包括登记方面的巨大障碍、获得外国资助方面的严苛限制以及干涉民间社会组织内部事务方面广泛的酌情处置权。联署材料 2 称，该国政府继续歧视性、政治化地援用这一法律以使独立民间社会组织保持沉默，这令人严重关切。<sup>87</sup>

51. 联署材料 2 表示，国内公共社团至少拥有 500 名成员方可登记。所有的创始人、成员和参与者均须为成年土库曼斯坦公民。<sup>88</sup> 联署材料 2 称，从 2008 年到 2010 年底，只有一家新的民间社会组织——吉他手协会得以登记。该国政府彻底禁止在土库曼斯坦独立开展人权监督活动，极大地加剧了这一法律的影响。几乎所有国际民间社会组织(包括服务提供组织)都不允许在土库曼斯坦设立分办事处。<sup>89</sup>

52. 联署材料 2 还解释说，依据《公共社团法》，政府可通过司法部以及各部委的地区分支机构在公共社团活动和会议中安插一名部委代表。此外，公共社团只准在外交部的“参与”下“保持国际联络和关系”并缔结组织间协定。<sup>90</sup> 联署材料 1<sup>91</sup> 和联署材料 2<sup>92</sup> 提出了多项建议，包括：改革《公共社团法》、简化登记程序。

53. 联署材料 1 强调，土库曼斯坦未能回应普遍定期审议关于确保人权维护者能够在不受骚扰、威胁和不正当限制的情况下开展工作的各项建议。<sup>93</sup>

54. 挪威赫尔辛基委员会表示，有极少数活动家试图揭发恶劣的人权状况，这给他们自身及其家人带来重大危险。<sup>94</sup>

55. 联署材料 2 称，国家级独立民间社会活动家与国际方面会晤和交流的能力受到严格限制。据说，当局经常阻止民间社会团体与各国政府、联合国以及欧洲安全与合作组织(欧安组织)国际代表团会晤。<sup>95</sup> 联署材料 1<sup>96</sup> 和联署材料 2<sup>97</sup> 均提到 2011 年 4 月一个国际代表团成员抵达之前某个人遭到逮捕而随后被大赦的案例。

56. 大赦国际称，独立民间社会活动家无法公开开展活动，其中一些被迫流亡。2010 年 9 月，库尔班古力·别尔德穆哈梅多夫呼吁国家安全部打击“诽谤我国基于世俗国家的民主法律并试图破坏社会团结和稳定的分子”(引文援引自政府网站)，对持不同政见者安全的担心也随之提高。<sup>98</sup> 联署材料 1 称，一个卫星频道播出了土库曼流亡活动家——土库曼人权倡议主席 Farid Tukhbatullin 的访谈翌日，总统发表了演讲。据称 Tukhbatullin 曾受到威胁。<sup>99</sup>

57. 中亚性别网络称，女性人权维护者因其性别面临多重歧视，她们受到性骚扰和性侵犯，被禁止旅行，被拘留在过于拥挤且针对男性的监狱中。据称，与男性人权维护者和政治犯保持亲密伴侣关系或与其结婚的女性也有类似的经历。她们常被剥夺迁徙自由，无法得到正式就业，被迫进入非正规经济部门。<sup>100</sup>

58. 联署材料 2 称，落实和平集会权方面仍存在严格限制。实际生活中，政府报复行为的威胁极大抑制了各团体举行示威和抗议活动。当局还要求公民必须先

获得许可方可举行公开示威，而未登记的组织经常不被允许举行公开聚会。<sup>101</sup> 据说，2011年7月8日，约50人在阿什哈巴德闹市区 Oguzkent 酒店外组织了一场罕见的公开示威。这些人聚会是为抗议政府拟拆除一个公寓小区，为修建高速公路腾出空间。据称，警察很快驱散了人群，并逮捕了涉嫌组织本次示威游行的四名女性抗议者。<sup>102</sup>

59. 联署材料 2 建议土库曼斯坦就和平集会自由采用联合国和平集会和结社权利问题特别报告员年度报告(2012年)以及欧安组织民主制度和人权办公室(民主人权办)《和平集会自由准则》(2007年)中建议的最佳做法。这两份文件呼吁集会前只需简单通知而无需明确许可。<sup>103</sup>

60. 大赦国际称，2012年1月11日，土库曼斯坦议会通过了《政党法》，该法将组建政党行为正式合法化。然而，土库曼斯坦人权维护者和反对派流亡政治活动家对新法是否得到应用以及当局是否有意准许公开政治辩论表示怀疑。2012年8月21日，第二个政党——工业家和企业家党成立。这是自1991年以来该国首次允许执政党——土库曼斯坦民主党之外的另一个政党成立。<sup>104</sup>

61. 挪威赫尔辛基委员会汇报说，土库曼斯坦未曾举行过自由或透明的选举，欧安组织/民主人权办需求评估特派团认为，极为有限的选举观察特派团不会给2012年2月举行的总统选举增加任何价值。挪威赫尔辛基委员会称，虽然总统现在成立了第二个得到政府支持的政党，但在实际生活中，不可能在独立的平台上参与政治。<sup>105</sup>

## 7. 工作权和公正良好工作条件权

62. 挪威赫尔辛基委员会表示，土库曼斯坦没有独立的工会。<sup>106</sup>

## 8. 社会保障权和适足生活水准权

63. 论坛 18 称，该国贫困现象十分普遍。<sup>107</sup>

64. 联署材料 1 汇报说，阿什哈巴德及其周边地区的地方政府已经在没有法院裁决和不提供适足赔偿、替代住所或事先通知的情况下迁离、征用并拆除居民房屋。拆除房屋是为建筑让路，这是 20 世纪 90 年代末启动的一个大型城市改造项目的一部分。当局未公布官方统计数据，人权观察社估计，在过去十年间，该项目已经造成数千居民流离失所。<sup>108</sup> 联署材料 1 建议土库曼斯坦停止一切进一步征用、迁离和拆除房屋行为，直到该国能够依照土库曼斯坦国内法以及土库曼斯坦的国际承诺开展上述活动，并确保房主能够获得国内法所保障的替代住所以及国际法所保障的公正赔偿。<sup>109</sup>

## 9. 健康权

65. 中亚性别网络称，土库曼斯坦政府正式宣布该国没有艾滋病毒，因此从政治上讲，该国不存在携带艾滋病毒的女性。其他性传播疾病的感染率较高，安全套使用率较低，男女两性都有其成见，人们不易获得避孕器具。土库曼斯坦《家

庭法》规定，无论女性同不同意，均需告知其伴侣她们是否患有艾滋病毒，其伴侣可以此为由与其离婚，因此该法侵犯了携带艾滋病毒的女性的权利。<sup>110</sup>

66. 中亚性别网络称，对女性吸毒者的成见更深，因为吸食海洛因通常被认为是男性的问题，对女性而言是禁忌。当局不向女性吸毒者提供减轻危害服务、吸食过量治疗和脓肿治疗。<sup>111</sup>

67. 中亚性别网络建议土库曼斯坦保护并落实女性的健康权和不歧视女性特别是那些有风险的女性——女性同性恋者、双性恋者和变性者，性工作者，女性吸毒者和携带艾滋病毒的女性。<sup>112</sup>

## 10. 发展权

68. 挪威赫尔辛基委员会称，各国对这个封闭国家的建筑业的迅猛发展和土库曼斯坦丰富的自然资源的兴趣日益增加。<sup>113</sup>

### 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

AI	Amnesty International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
CAGSAN	Central Asian Gender and Sexuality Action Network, Almaty, Kazakhstan;
EAJCW	The European Association of Jehovah's Christian Witnesses, Krainem, Belgium;
Forum 18	Forum 18 News Service, Oslo, Norway;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, United Kingdom;
JS1	Joint Submission 1: Human Rights Watch, United States of America, Freedom Now, DC Washington, United States, Turkmen Initiative for Human Rights, Vienna, Austria.
JS2	Joint Submission 2: CIVICUS : World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa and Turkmenistan Helsinki Foundation, Bulgaria;
JS3	Joint Submission 3: International Fellowship of Reconciliation (IFOR), BK Alkmaar, The Netherlands, and Conscience and Peace Tax International (CPTI), Leuven, Belgium;
NHC	Norwegian Helsinki Committee, Oslo, Norway.

<sup>2</sup> AI, p. 2.

<sup>3</sup> Forum 18, para. 3.

<sup>4</sup> AI, p. 1.

<sup>5</sup> AI, p. 1.

<sup>6</sup> NHC, pp. 1-2.

<sup>7</sup> AI, p. 2.

<sup>8</sup> JS1, p. 5, recommendations.

<sup>9</sup> JS2, para. 6.5, recommendations.

<sup>10</sup> AI, p. 5, recommendations.

<sup>11</sup> NHC, p. 2.

<sup>12</sup> AI, p. 1.

<sup>13</sup> NHC, p. 1.

- 14 JS1, p. 4.
- 15 AI, p. 3.
- 16 AI, p. 4.
- 17 AI, p. 3.
- 18 JS1, p. 1.
- 19 NHC, p. 1.
- 20 JS1, p. 1.
- 21 AI, p. 3.
- 22 JS2, para. 4.4.
- 23 NHC, p. 1.
- 24 JS1, p. 1.
- 25 JS2, para. 3.4.
- 26 JS2, para. 3.4.
- 27 NHC, p. 1.
- 28 JS1, p. 2.
- 29 JS1, p. 5.
- 30 AI, p. 3.
- 31 NHC, p. 2.
- 32 AI, p. 2.
- 33 AI, p. 5. recommendations.
- 34 GIEACPC, p. 1.
- 35 CAGSAN, para. 9.
- 36 CAGSAN, para. 11.
- 37 CAGSAN, p. 4, recommendations.
- 38 CAGSAN, para. 13.
- 39 CAGSAN, p. 4, recommendations.
- 40 JS3, para. 28.
- 41 JS3, para. 28. See also para. 26.
- 42 JS3, para. 30.
- 43 AI, p. 3.
- 44 AI, p. 5. recommendations.
- 45 AI, p. 5. recommendations.
- 46 CAGSAN, para. 12.
- 47 JS1, p. 4.
- 48 AI, p. 4.
- 49 JS1, pp. 4-5.
- 50 NHC, p. 2.
- 51 AI, p. 4.
- 52 JS1, p. 4.
- 53 AI, p. 4.
- 54 AI, p. 4.
- 55 JS1, p. 3.
- 56 Forum 18, para. 1.
- 57 EAJCW, paras. 23-30.
- 58 NHC, p. 1.
- 59 Forum 18, para. 5.
- 60 Forum 18, para. 8.
- 61 Forum 18, para. 11. See also EAJCW, paras. 2 and 31 (4).
- 62 Forum 18, para. 13.
- 63 Forum 18, para. 28.
- 64 Forum 18, para. 17.
- 65 Forum 18, para. 18.
- 66 Forum 18, para. 15.
- 67 Forum 18, para. 25.
- 68 Forum 18, para. 30.
- 69 EAJCW, para. 3.
- 70 EAJCW, paras. 10-22.
- 71 EAJCW, para. 6. See also, JS3, para. 21.

- 
- 72 JS3, para. 18.  
73 Forum 18, para. 29.  
74 EACJW, para. 31.  
75 Forum 18, para. 30.  
76 AI, p. 1.  
77 AI, p. 2. See also, JS1, p.2.  
78 AI, p. 1.  
79 JS2, para. 4.2.  
80 JS2, para 4.3.  
81 JS1, p. 2.  
82 JS1, p. 2.  
83 JS2, para. 4.5.  
84 JS1, p. 3.  
85 CAGSAN, para. 6.  
86 NHC, p. 2.  
87 JS2, para. 2.1.  
88 JS2, para. 2.2.  
89 JS2, para. 2.5.  
90 JS2, para. 2.3.  
91 JS1, p. 5.  
92 JS2, para. 6.1.  
93 JS1, p. 3.  
94 NHC, p. 2.  
95 JS2, para. 3.2.  
96 JS1, p. 3.  
97 JS2, para. 3.2. See also, JS2, para. 3.4.  
98 AI, p. 3.  
99 JS1, p. 4.  
100 CAGSAN, para. 4.  
101 JS2, para. 5.1.  
102 JS2, para. 5.2.  
103 JS2, para. 6.4, recommendations.  
104 AI, p. 2.  
105 NHC, p. 2.  
106 NHC, p. 2.  
107 Forum 18, para.3.  
108 JS1, p. 5.  
109 JS1, p. 5, recommendations.  
110 CAGSAN, para. 15.  
111 CAGSAN, para. 14.  
112 CAGSAN, p. 4, recommendations.  
113 NHC, p. 1.
-